

# INSTRUKCJA OBSŁUGI KLIMATYZATORÓW MDV

## KLIMATYZATORY KASETONOWE



**MCA – 12HRN2**  
**MCA – 18HRN2**  
**MCA – 24HRN2**  
**MCA – 30HRN2**  
**MCA – 36HRN2**  
**MCA – 48HRN2**

Wyłączny importer

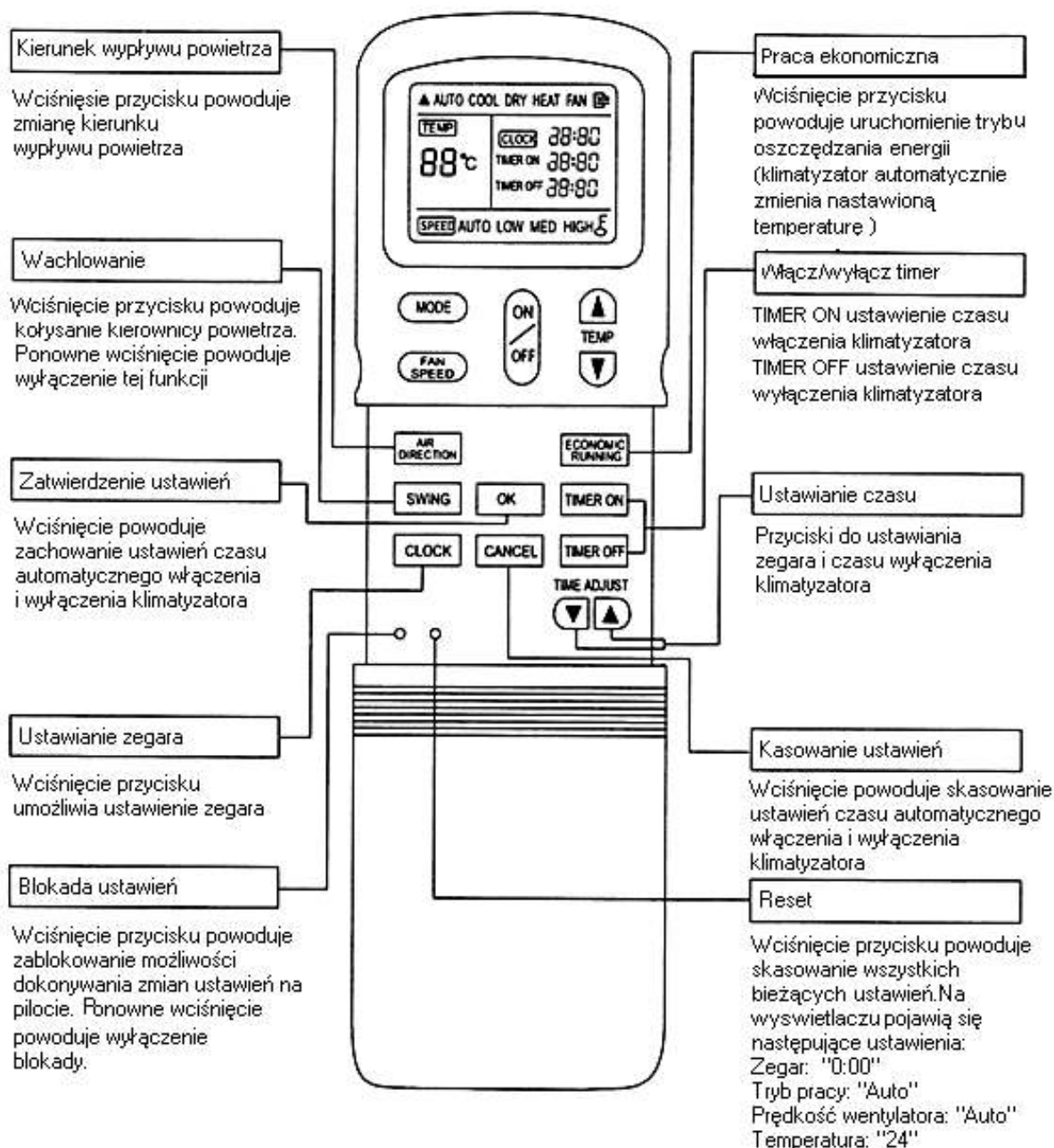
**aircon**  
KLIMATYZACJA MDV

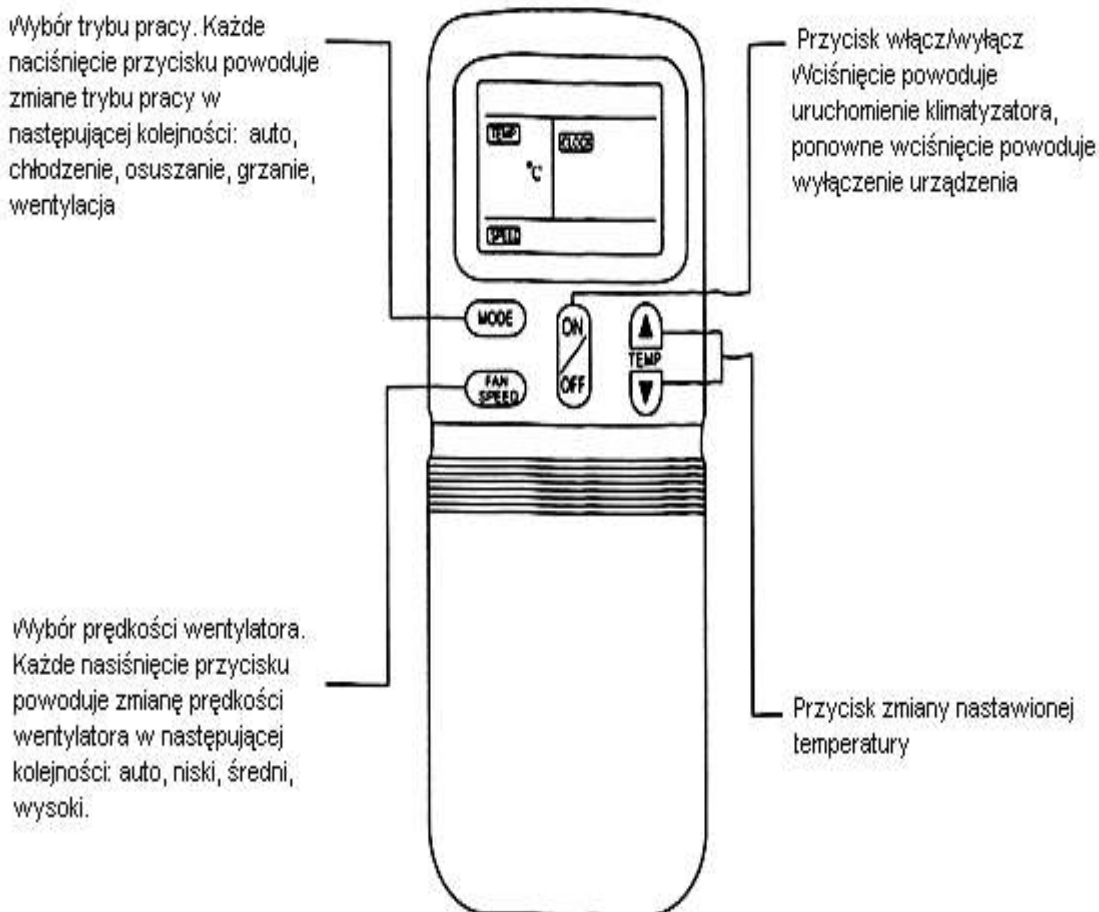
## Spis treści

---

<u>FUNKCJE PILOTA MCA - 18HNR2 - MCA - 48HNR2</u> .....	3
<u>FUNKCJE WYŚWIETLACZA</u> .....	5
<u>FUNKCJE PILOTA MCA - 12HNR2</u> .....	6
<u>FUNKCJE WYŚWIETLACZA</u> .....	7
<u>PRACA AUTOMATYCZNA FUNKCJA CHŁODZENIA/GRZANIA/WENTYLACJI</u>	
<u>FUNKCJA OSUSZANIA</u> .....	8
<u>FUNKCJE ZEGARA "TIMER"</u> .....	9
<u>MONTAŻ BATERII</u> .....	10
<u>USTAWIENIE ZEGARA</u> .....	11
<u>PRACA AUTOMATYCZNA</u> .....	12
<u>FUNKCJA CHŁODZENIA/GRZANIA/WENTYLACJI</u> .....	13
<u>FUNKCJA OSUSZANIA</u> .....	14
<u>FUNKCJE ZEGARA</u> .....	15
<u>WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA</u> .....	16
<u>DŁUŻSZA PRZERWA W PRACY I PONOWNE URUCHOMIENIE</u> .....	18
<u>KONSERWACJA I CZYSZCZENIE</u> .....	19
<u>OPTYMALNA EKSPLOATACJA</u> .....	20
<u>W CZASIE PRACY</u> .....	21
<u>DANE TECHNICZNE</u> .....	22

## FUNKCJE PILOTA . Sterownik R11





Maksymalny zasięg sygnału wynosi 8m. Należy upewnić się czy na drodze pomiędzy sterownikiem a odbiornikiem sygnału w klimatyzatorze nie ma przeszkód.

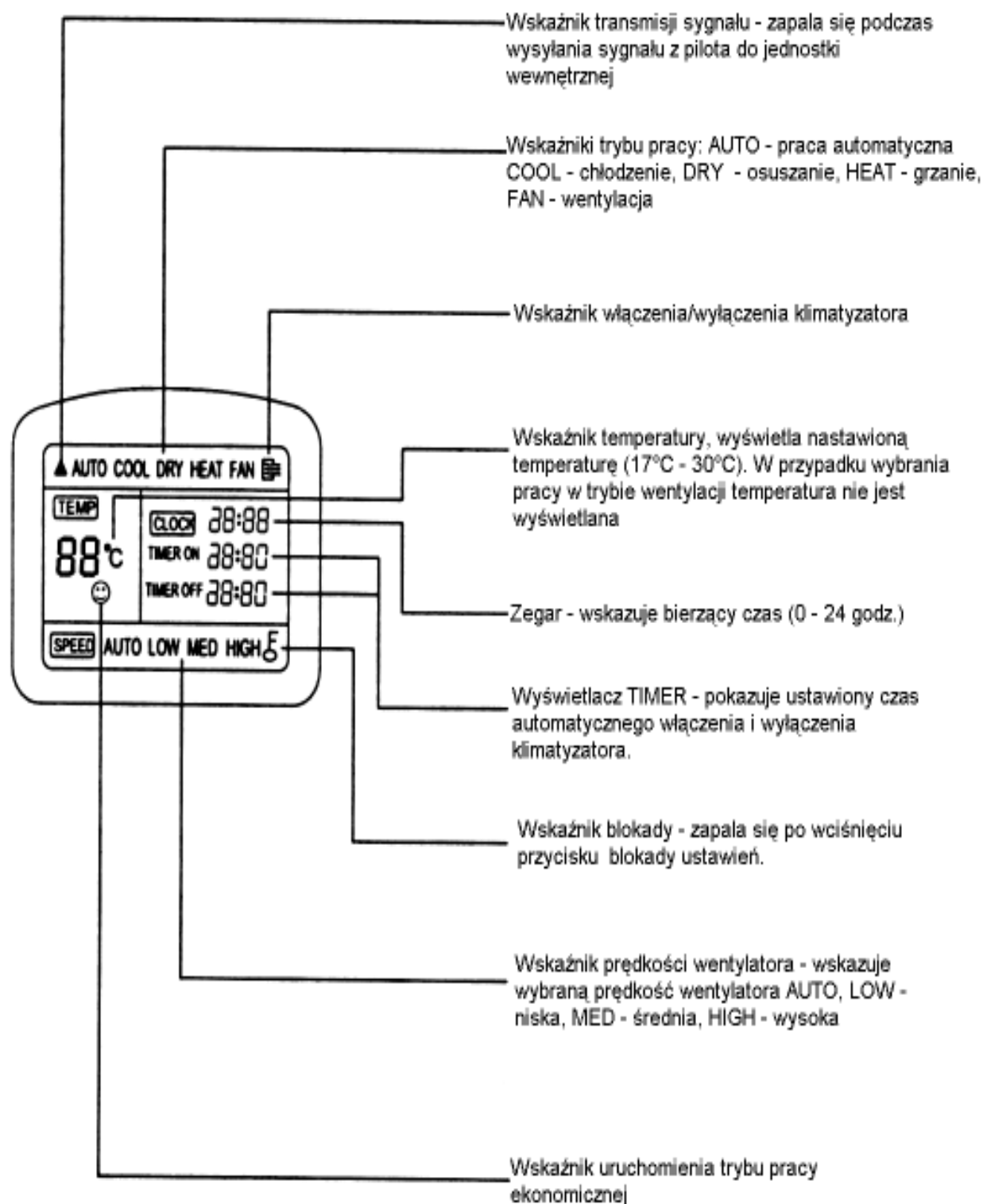
Aby sygnał ze sterownika dotarł do urządzenia, sterownik należy skierować w stronę odbiornika umieszczonego na obudowie klimatyzatora. Maksymalna odchyłka wynosi  $\pm 30^\circ$ .

Gdy klimatyzator odbierze sygnał ze sterownika brzęczyk wyemituje krótki sygnał dźwiękowy.

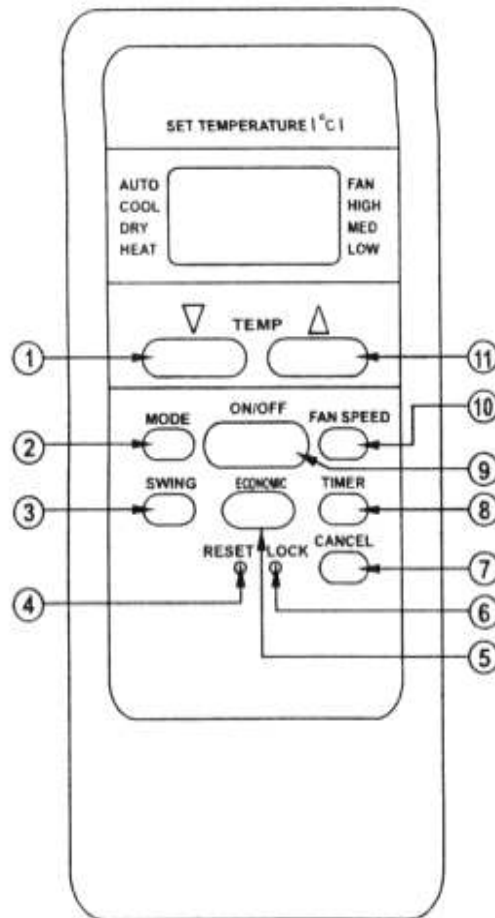
Sterownik nie powinien być wystawiany na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nie należy go również zanurzać w wodzie.

Promienie słoneczne padające na okienko odbiornika sygnału mogą powodować zakłócenia transmisji.

# FUNKCJE WYŚWIETLACZA

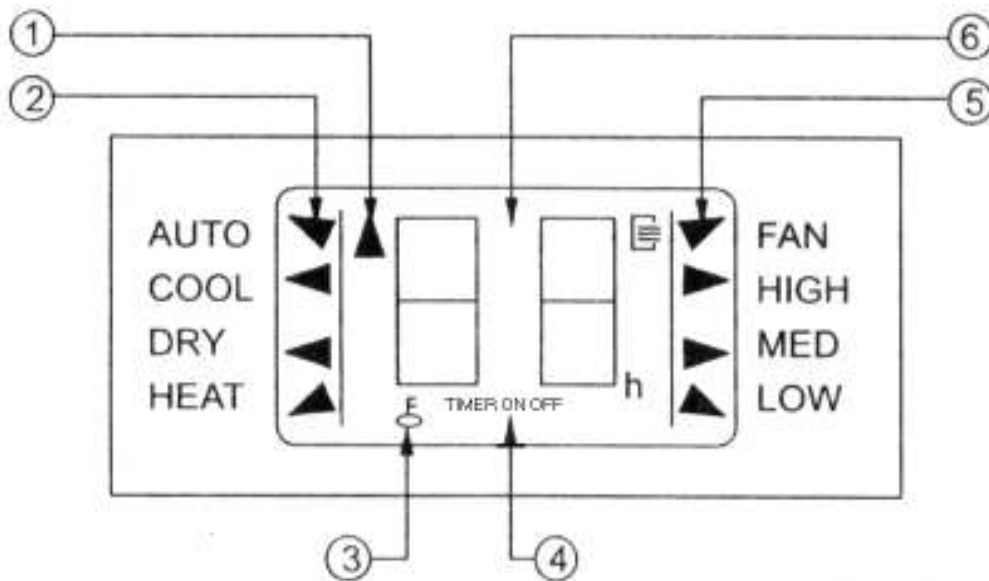


## FUNKCJE PILOTA . Sterownik R51



1. Zmiana nastawionej temperatury – „do dołu”.
2. Wybór trybu pracy. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy w następującej kolejności: auto, chłodzenie, osuszanie, grzanie, wentylacja.
3. Wachlowanie. Wciśnięcie przycisku powoduje kołysanie kierownicy powietrza. Ponowne wciśnięcie powoduje wyłączenie tej funkcji.
4. Reset. Wciśnięcie przycisku powoduje skasowanie wszystkich bieżących ustawień.
5. Praca ekonomiczna. Wciśnięcie przycisku powoduje uruchomienie trybu oszczędzania energii (klimatyzator automatycznie zmienia nastawioną temperaturę).
6. Blokada ustawień. Wciśnięcie przycisku powoduje zablokowanie możliwości dokonywania zmian ustawień na pilocie. Ponowne wciśnięcie powoduje wyłączenie blokady.
7. Kasowanie ustawień. Wciśnięcie przycisku powoduje skasowanie ustawień czasu automatycznego włączenia i wyłączenia klimatyzatora.
8. Timer. Przycisk używany do ustawiania czasu automatycznego włączenia i wyłączenia klimatyzatora.
9. Przycisk włącz/wyłącz. Wciśnięcie przycisku powoduje uruchomienie klimatyzatora. Ponowne wciśnięcie powoduje wyłączenie urządzenia.
10. Wybór prędkości wentylatora. Wciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości wentylatora w następującej kolejności: auto, niski, średni, wysoki.
11. Zmiana nastawionej temperatury – „do góry”.

# FUNKCJE WYŚWIETLACZA



1. Wskaźnik transmisji sygnału – zapala się podczas wysyłania sygnału z pilota do jednostki wewnętrznej.
2. Wskaźnik trybu pracy: AUTO – praca automatyczna, COOL – chłodzenia, DRY – osuszanie, HEAT – grzanie.
3. Wskaźnik blokady – zapala się po wciśnięciu przycisku blokady ustawień.
4. Wyświetlacz TIMER – pokazuje ustawiony czas automatycznego włączenia i wyłączenia klimatyzatora. Jeżeli zostanie ustawiony tylko czas włączenia klimatyzatora, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik TIMER ON. Jeżeli zostanie ustawiony tylko czas wyłączenia klimatyzatora, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik TIMER OFF. Jeśli ustawimy obie funkcje, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik TIMER ON OFF.
5. Wskaźnik prędkości wentylatora – wskazuje wybraną prędkość: LOW – niska, MED – średnia, HIGH – wysoka.
6. Powierzchnia cyfrowego wyświetlacza – pokazuje temperaturę, czas.

**Uwaga:** Dla ułatwienia prezentacji, na powyższym rysunku zostały pokazane wszystkie wskaźniki wyświetlane na wyświetlaczu pilota. Podczas pracy urządzenia wyświetlane są tylko wskaźniki odpowiednie do aktualnie włączonej funkcji.

## **PRACA AUTOMATYCZNA**

---

Aby uruchomić klimatyzator w trybie pracy automatycznej należy:

1. Przyciskiem MODE wybrać tryb AUTO.
2. Przyciskami TEMP ustawić porządną temperaturę w pomieszczeniu. Najbardziej komfortowa temperatura zawiera się w przedziale 21°C - 28°C
3. Nacisnąć przycisk ON/OFF, aby uruchomić klimatyzator. Urządzenie rozpocznie pracę a na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej wyświetli się nastawiona temperatura. W trybie AUTO prędkość wentylatora ustawiana jest automatycznie i nie można jej zmienić za pomocą pilota.
4. Ponowne wciśnięcie przycisku ON/OFF spowoduje wyłączenie klimatyzatora.

### **Uwagi:**

W trybie pracy automatycznej klimatyzator sam wybiera rodzaj pracy (chłodzenie, grzanie, wentylacja lub osuszanie) na podstawie porównania temperatury panującej aktualnie w pomieszczeniu z temperaturą ustawioną przez użytkownika.

Jeżeli praca urządzenia w trybie AUTO nie zapewnia użytkownikowi odpowiedniego komfortu, tryb pracy należy wybrać manualnie.

## **FUNKCJA CHŁODZENIA / GRZANIA / WENTYLACJI**

---

Jeżeli praca klimatyzatora w trybie AUTO nie zapewnia odpowiedniego komfortu, można manualnie wybrać tryb pracy. Do wyboru mamy następujące funkcje: COOL (chłodzenie), DRY (osuszanie), HEAT (grzanie) i FAN (wentylacja). Aby wybrać jedną z powyższych funkcji należy:

1. Przyciskiem MODE wybrać tryb pracy. Każdorazowe naciśnięcie przycisku MODE zmienia tryb pracy w następującej kolejności: COOL (chłodzenie), DRY (osuszanie), HEAT (grzanie), FAN (wentylacja).
2. Temperaturę ustawić przyciskiem TEMP. W trybie chłodzenia najbardziej komfortowa jest temperatura 21°C i wyższa, a w trybie grzania temperatura poniżej 28°C. W funkcji wentylacji FAN temperatura nie jest kontrolowana i nie można jej ustawiać.
3. Przyciskiem FAN SPEED ustawić prędkość wentylatora. Każdorazowe naciśnięcie przycisku FAN SPEED zmienia prędkość wentylatora: AUTO, LOW (niska), MED. (średnia), HIGH (wysoka).
4. Nacisnąć przycisk ON/OFF, aby uruchomić klimatyzator. Urządzenie rozpocznie pracę a na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej wyświetli się nastawiona temperatura. Ponowne wciśnięcie przycisku ON/OFF spowoduje wyłączenie klimatyzatora.

## **FUNKCJA OSUSZANIA**

---

1. Przyciskiem MODE wybrać tryb pracy DRY.
2. Temperaturę ustawić przyciskiem TEMP w przedziale 21°C – 28°C.
3. Nacisnąć przycisk ON/OFF, aby uruchomić klimatyzator. Ponowne wciśnięcie przycisku ON/OFF spowoduje wyłączenie klimatyzatora.



## **FUNKCJE ZEGARA „TIMER”**

---

Użycie funkcji TIMER umożliwia zaprogramowanie czasu automatycznego włączenia bądź wyłączenia klimatyzatora.

### **1. Ustawianie czasu włączenia klimatyzatora**

- 1.1 Nacisnąć przycisk CANCEL, aby skasować ewentualne wcześniejsze ustawienia
- 1.2 Nacisnąć przycisk TIMER. Na wyświetlaczu pojawi się napis TIMER ON oraz pojawi się literka „h” obok wyświetlacza cyfrowego.
- 1.3 Strzałkami przycisku TEMP ustawić żądany czas uruchomienia klimatyzatora
- 1.4 Ustawiony czas zostanie wysłany z pilota do klimatyzatora po upływie ok. 0,5s. Po upływie ok. 2s ustawiony na pilocie czas uruchomienia klimatyzatora zniknie.

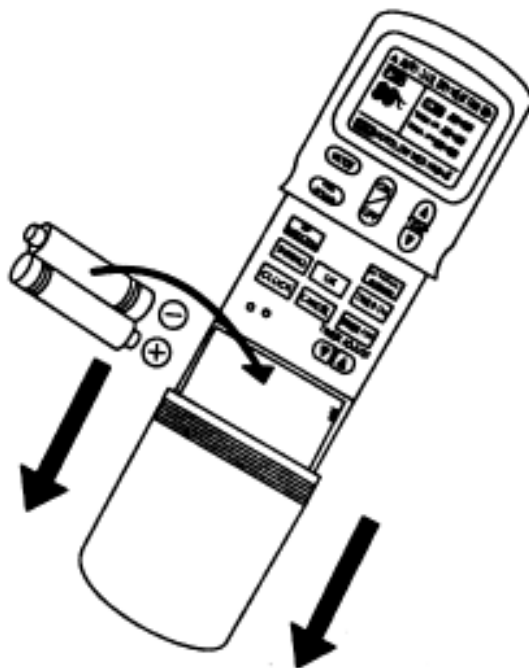
### **2. Ustawianie czasu wyłączenia klimatyzatora**

- 2.1 Nacisnąć przycisk CANCEL, aby skasować ewentualne wcześniejsze ustawienia
- 2.2 Nacisnąć dwukrotnie przycisk TIMER. Na wyświetlaczu pojawi się napis TIMER OFF oraz pojawi się literka „h” obok wyświetlacza cyfrowego.
- 2.3 Strzałkami przycisku TEMP ustawić żądany czas wyłączenia klimatyzatora
- 2.4 Ustawiony czas zostanie wysłany z pilota do klimatyzatora po upływie ok. 0,5s. Po upływie ok. 2s ustawiony na pilocie czas wyłączenia klimatyzatora zniknie.

**Uwaga: Ustawiany czas jest czasem względnym. Ustawione opóźnienie włączenia i wyłączenia urządzenia odnosi się do czasu bieżącego. Przykładowo ustawienie czasu TIMER ON 2,5 godz i TIMER OFF 4,0 godz oznacza, że klimatyzator włączy się automatycznie za 2,5 godziny i wyłączy za 4 godziny, licząc od czasu od momentu wprowadzenia powyższych ustawień.**

## MONTAŻ BATERII

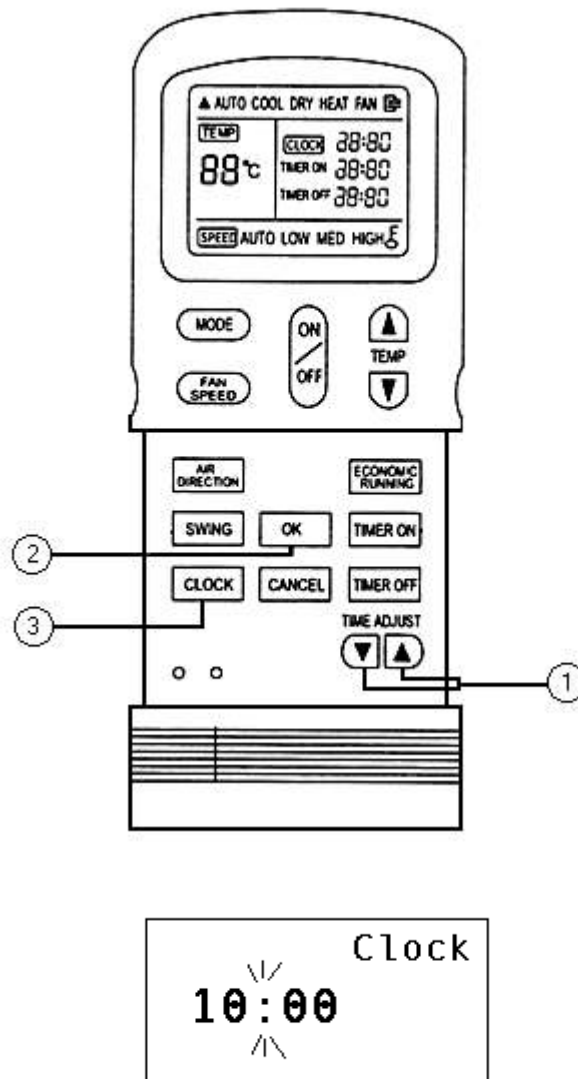
---



Aby wymienić baterie należy:

1. Odsunąć pokrywę sterownika.
2. Włożyć dwie baterie AAA 1.5V.
3. Zasunąć pokrywę.

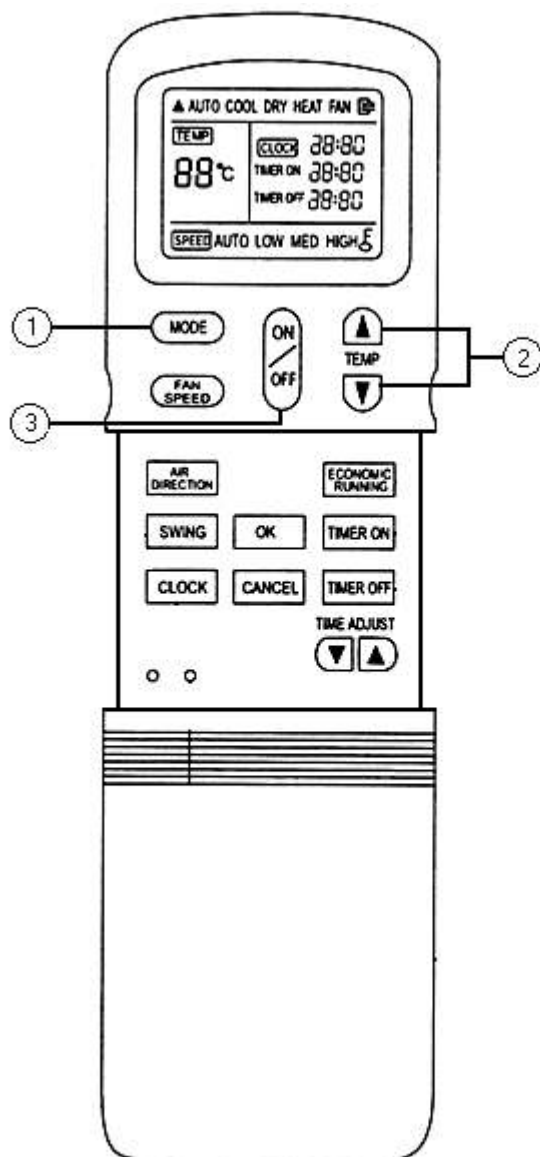
# USTAWIENIE ZEGARA



1. Odsunąć pokrywę sterownika.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk CLOCK (po ok. 5s zacznie migać dwukropek zegara).
3. Strzałkami przycisku TIME ADJUST ustawić żadaną godzinę i minuty.
4. Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić ustawienia.

## PRACA AUTOMATYCZNA

---

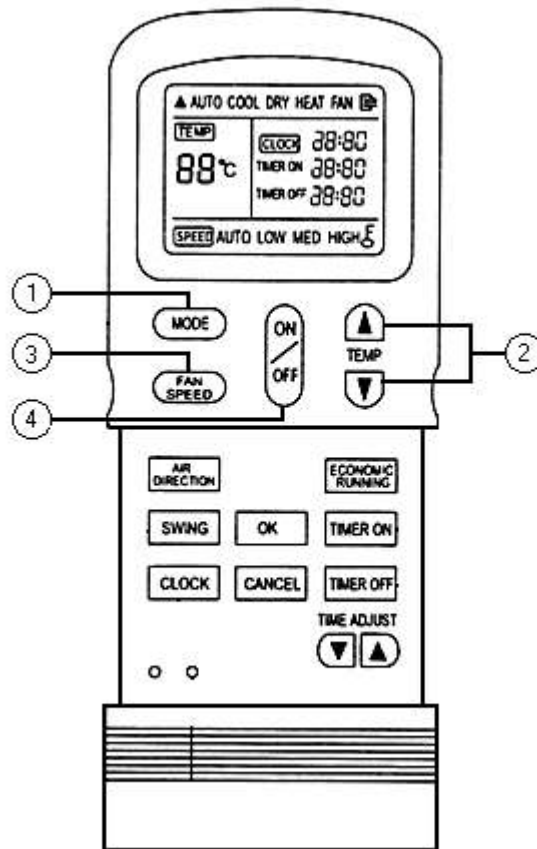


Nacisnąć przycisk ON/OFF, aby uruchomić klimatyzator.

1. Przyciskiem MODE wybrać tryb AUTO.
2. Temperaturę ustawić przyciskiem TEMP.

**Urządzenie rozpoczyna właściwą pracę chłodzenia lub grzania po ok. 3 minutach!**

## FUNKCJA CHŁODZENIA / GRZANIA / WENTYLACJI



Nacisnąć przycisk ON/OFF, aby uruchomić klimatyzator.

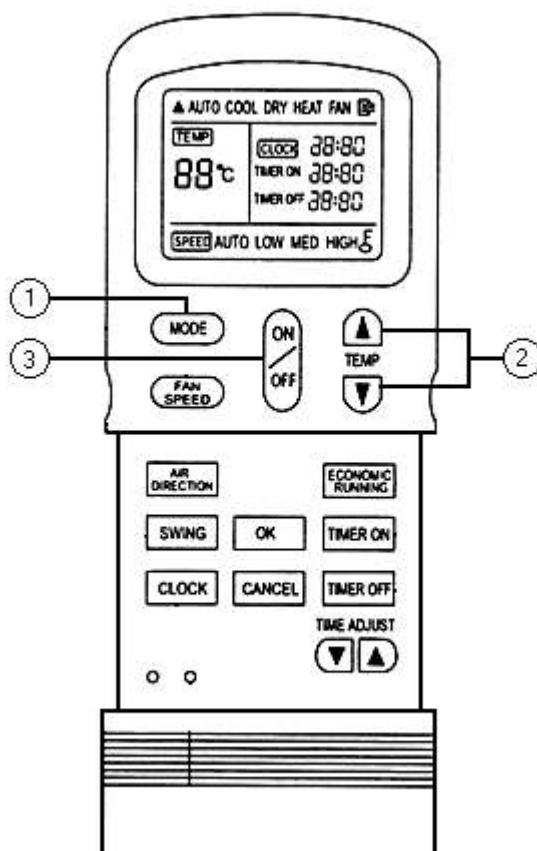
- Przyciskiem MODE wybrać tryb pracy. Każdorazowe naciśnięcie przycisku MODE zmienia tryb pracy w następującej kolejności: COOL (chłodzenie), HEAT (grzanie), FAN (wentylator).
- Temperaturę ustawić przyciskiem TEMP.
- Przyciskiem FAN SPEED ustawić prędkość wentylatora. Każdorazowe naciśnięcie przycisku FAN SPEED zmienia prędkość wentylatora: AUTO, LOW (niska), MED. (średnia), HIGH (wysoka).

***W funkcji wentylacji FAN nie jest kontrolowana temperatura!***

***Urządzenie rozpoczyna właściwą pracę chłodzenia lub grzania po ok. 3 minutach!***

## FUNKCJA OSUSZANIA

---



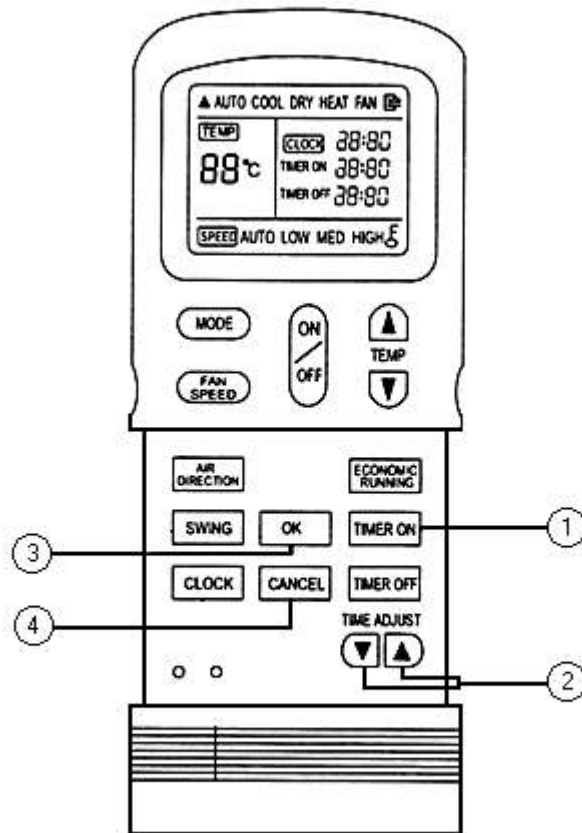
Nacisnąć przycisk ON/OFF, aby uruchomić klimatyzator.

4. Przyciskiem MODE wybrać tryb pracy DRY.

5. Temperaturę ustawić przyciskiem TEMP.

**Urządzenie rozpoczyna właściwą pracę po ok. 3 minutach!**

## FUNKCJE ZEGARA



Pilot umożliwia zaprogramowanie czasu włączenia bądź wyłączenia klimatyzatora. Aby zaprogramować czas należy:

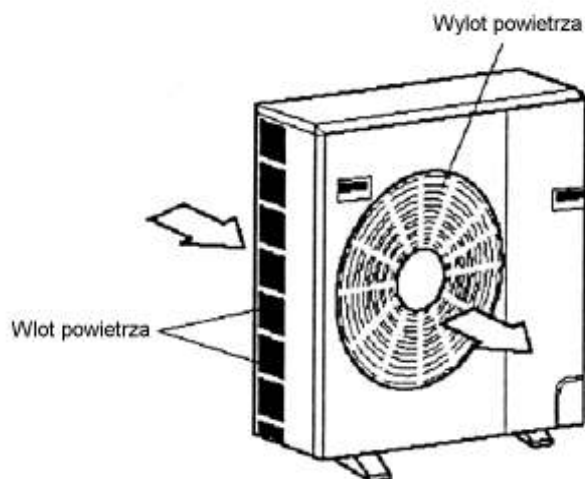
1. Odsunąć pokrywę sterownika.
2. Nacisnąć przycisk TIMER ON (czas włączenia) lub TIMER OFF (czas wyłączenia).
3. Strzałkami przycisku TIME ADJUST ustawić żadaną godzinę i minuty.  
(Możliwość zmiany zegara „co 10 minut“!).
4. Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić ustawienia.
5. Naciśnięcie przycisku CANCEL powoduje anulowanie działania programatora.

# WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA

---

## URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE

Urządzenie zewnętrzne montowane jest na zewnątrz budynku. W czasie chłodzenia klimatyzatora odprowadza ciepło do otoczenia, w czasie grzania pobiera energię z otoczenia.



## OSTRZEŻENIE

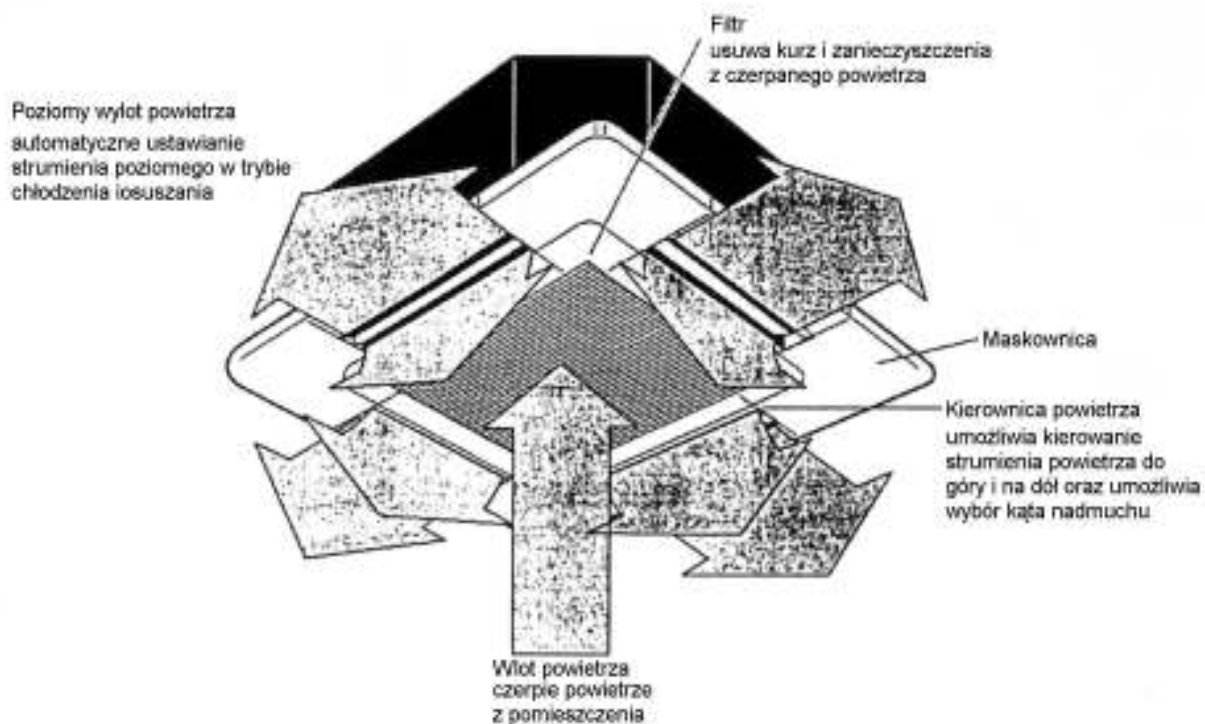
- Urządzenie zewnętrzne musi być zainstalowane na stabilnej, poziomej i wytrzymałej podstawie, w miejscu, gdzie nie występuje gromadzenie się śniegu, liści i śmieci.
- Nie stawiaj i nie kładź przedmiotów na urządzeniu zewnętrznym. Mogą upaść z wysokości lub dostać się do wnętrza urządzenia powodując jego uszkodzenie.

## UWAGA:

- Urządzenie zewnętrzne musi być zainstalowane w takim miejscu, aby hałas związany z pracą urządzenia nie przeszkadzał sąsiadom.



## URZĄDZENIE WEWNĘTRZNE



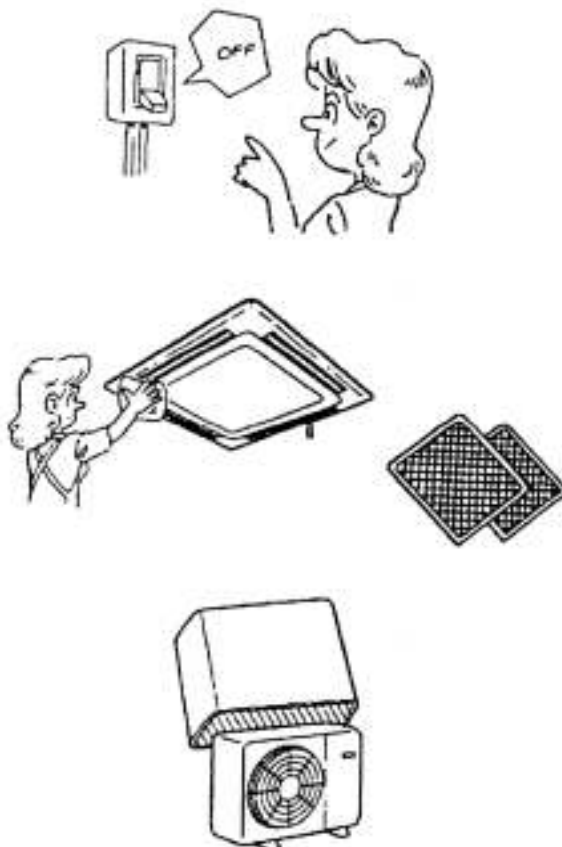
## OSTRZEŻENIE

- Urządzenie wewnętrzne musi być zainstalowane stabilnie. Inaczej może spaść, powodując zranienie.
- Nie naprawiaj i nie przenoś urządzeń w inne miejsca samodzielnie.

# **DŁUŻSZA PRZERWA W PRACY I PONOWNE URUCHOMIENIE**

## **PO ZAKOŃCZENIU SEZONU**

- Naciśnij przycisk ON/OFF i wyłącz klimatyzator.
- Wyłącz główne zasilanie urządzenia.
- Wyczyść filtry w urządzeniu wewnętrznym.
- Oczyszczyć urządzenie zewnętrzne i założyć osłonę ochronną celem zabezpieczenia przed brudem i zanieczyszczeniami.



## **SPRAWDZENIE PRZED SEZONEM**

- Usuń osłonę ochronną z urządzenia zewnętrznego.
- Sprawdź zamocowanie urządzenia zewnętrznego i jego uziemienie.
- Sprawdź czy wloty i wyloty powietrza w urządzeniu wewnętrznym i zewnętrznym nie są zasłonięte.
- Sprawdź czy odprowadzenie skroplin jest drożne i nieuszkodzone.
- Sprawdź czy w urządzeniu wewnętrznym są filtry. **Praca klimatyzatora bez filtrów grozi awarią.**



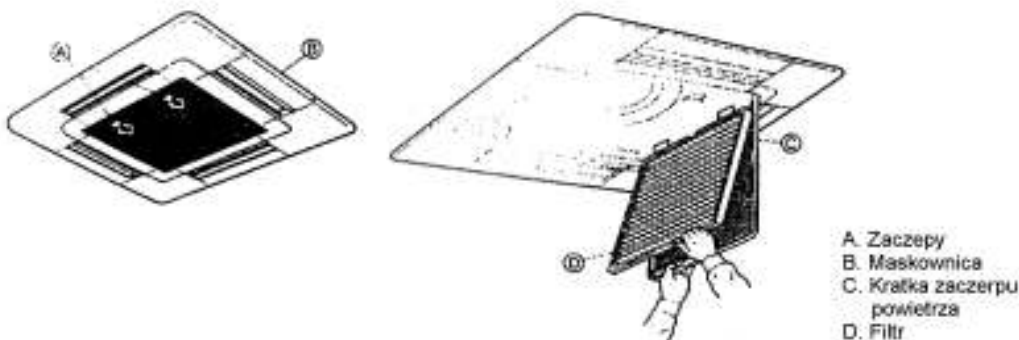
# KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Brudny filtr ogranicza przepływ powietrza przez urządzenie powodując spadek wydajności klimatyzatora i mniej efektywne wykorzystanie energii elektrycznej.

Szczególnie zanieczyszczony filtr może całkowicie uniemożliwić przepływ powietrza i spowodować uszkodzenie urządzenia.

## WYJMOWANIE FILTRÓW

Oznaczenia na rysunkach.



Kolejność postępowania

1. Naciśnij w kierunku strzałek zaczepy „A” na kratce zaczerpu powietrza „C”, aż nastąpi jej otworenie.
2. Odczep filtr powietrza „D” z kratki zaczerpu powietrza „C”.

Po ponownym zainstalowaniu filtrów wykonaj próbny rozruch urządzenia.

## CZYSZCZENIE FILTRÓW

Sposób czyszczenia filtrów zależy jest od rodzaju użytego materiału filtracyjnego.

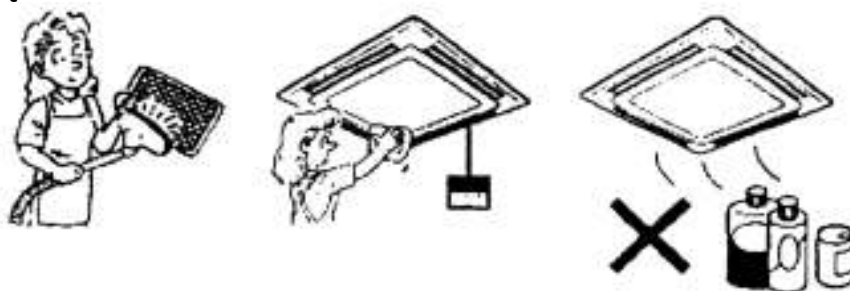
Przed czyszczeniem filtrów zapoznaj się z instrukcją czyszczenia danego rodzaju filtra.

Jeśli nie określono specjalnych wymagań podstawowe sposoby czyszczenia podano poniżej.

- Najlepszym sposobem czyszczenia filtrów jest użycie odkurzacza.
- Zanieczyszczony filtr można umyć w wodzie z niewielką ilością łagodnego detergentu. Przed instalacją filtr musi być dokładnie wysuszony.

## UWAGA:

- Nie susz filtrów na słońcu lub używając grzejników i innych źródeł ciepła. Może to doprowadzić do zniekształcenia filtrów.
- Nie myj filtrów w gorącej wodzie powyżej 50 °C.
- Sprawdź czy filtry zostały ponownie zainstalowane. **Praca klimatyzatora bez filtrów grozi awarią.**



## **OPTYMALNA EKSPLOATACJA**

---

### **REGULUJ DOPŁYW ŚWIEŻEGO POWIETRZA**

Otwórz okno i wentyluj okresowo pomieszczenie celem doprowadzenia świeżego powietrza. Unikaj pracy klimatyzatora przy otwartym oknie.

### **ELIMINUJ ZBĘDNE ŹRÓDŁA CIEPŁA**

Podczas chłodzenia pomieszczenia staraj się zasłaniać okna celem ograniczenia bezpośredniego nasłonecznienia. Okna i drzwi powinny być zamknięte i otwierane na czas nie dłuższy niż jest to potrzebne.

### **NIE PRZECHŁADZAJ URZĄDZENIA**

Klimatyzator pracuje najbardziej efektywnie, gdy różnica temperatur pomiędzy temperaturą wewnętrzną i zewnętrzną nie przekracza 5 °C.

W trybie chłodzenia dla osiągnięcia każdego 1 °C schłodzenia należy liczyć się z 10% wzrostem zużycia energii.

### **PRZED CZYSZCZENIEM**

Zanim przystąpisz do czyszczenia upewnij się czy wyłącznik główny zasilania klimatyzatora jest wyłączony.

### **CZYSZCZENIE URZĄDZENIA WEWNĘTRZNEGO**

Czyść urządzenie za pomocą miękkiej suchej szmatki.

Do usunięcia śladów palców lub oleju używaj tylko łagodnych detergentów.

Nie używaj benzyny, rozpuszczalników lub innych agresywnych środków, aby nie uszkodzić obudowy lub urządzenia.

Zapewnij okresowe czyszczenie i dezynfekcję wymiennika ciepła przez wyspecjalizowany serwis.

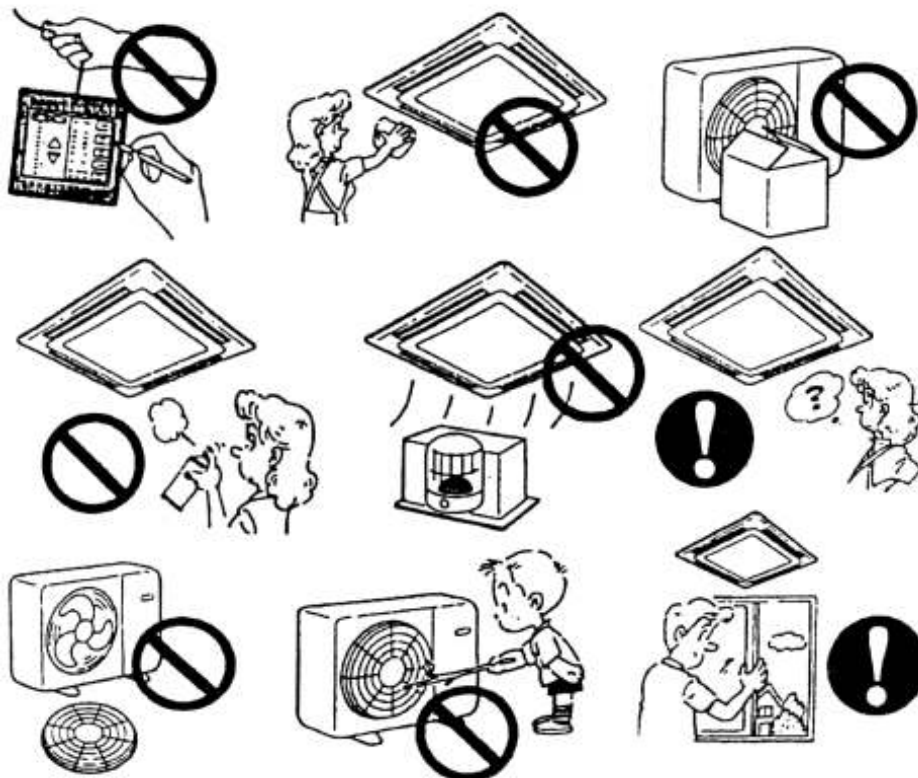
## W CZASIE PRACY

### UWAGA:

- Nie używaj ostrych przedmiotów do naciskania przycisków, może to doprowadzić do uszkodzenia klawiatury zdalnego sterownika.
- Nie blokuj i nie zasłaniaj wlotów i wylotów powietrza do urządzenia wewnętrznego i zewnętrznego.

### OSTRZEŻENIE

- Nie rozpylaj aerozoli zawierających substancje palne w stronę urządzenia. Może to spowodować pożar.
- Nie umieszczaj gazowych urządzeń grzewczych w miejscu bezpośredniego działania strumienia powietrza wypływającego z klimatyzatora. Może to prowadzić do niewłaściwego spalania.
- Nie polewaj urządzeń wodą oraz nie dotykaj urządzeń mokrymi dłońmi. Może to spowodować porażenie elektryczne.
- Nie zdejmuj osłony wentylatora w czasie jego pracy.
- Gdy wyczujesz swąd zatrzymaj urządzenie, wyłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem. Dalsza praca urządzenia może doprowadzić do powstania pożaru.
- Nie ustawiaj roślin i zwierząt w miejscu bezpośredniego oddziaływania strumienia powietrza wypływającego z klimatyzatora.
- Nie ustawiaj stanowiska pracy w miejscu bezpośredniego oddziaływania strumienia powietrza wypływającego z klimatyzatora.
- Wietrz pomieszczenie. Po długim czasie pracy klimatyzatora w zamkniętym pomieszczeniu brak wymiany źle wpływa na stan powietrza.



# DANE TECHNICZNE

## KLIMATYZATORY KASETONOWE CZTEROSTRONNE

CECHY TECHNICZNE		j.m.	MCA – 12HRN2	MCA – 18HRN2	MCA – 24HRN2	MCA – 30HRN2	MCA – 36HRN2	MCA – 48HRN2
Wydajność chłodnicza		kW	3,5	5,3	7,0	8,8	10,5	14,0
Moc grzewcza		kW	4,4	6,0	8,2	9,4	11,7	15,5
Napięcie		V/Hz/Ph	220/50/1			380/50/3		
Wymiary sz/wys/głęb	jedn. wewn. urz	mm	580/254/580	580/254/580	840/240/840	840/240/840	840/3100/840	840/310/840
	panel		650/30/650	650/30/650	950/40/950	950/40/950	950/40/950	950/40/950
	jedn. zewn.		760/590/285	845/695/335	895/860/330	895/860/330	990/960/360	940/1245/360
Masa	jedn. wewn.	kg	21/3	21/3	36/6	36/6	40/6	40/6
	jedn. zewn.		41,5	57	74	74	103	112
Głośność	jedn. wewn.	dB(A)	max 34	max 40	max 40	max 42	max 44	max 44
	jedn. zewn.		max 43	max 48	max 52	max 55	max 57	max 57
Czynnik chłodniczy	typ		R407c					
Średnica przewodów freonowych	gaz	mm	12,7	12,7	16	16	19	19
	ciecz		6,35	6,35	9,53	9,53	12,7	12,7
Temp. zewn. gwarantujące prawidłową pracę	chłodzenie	°C	od +18 <sup>0</sup> C do +43 <sup>0</sup> C					
	grzanie		od -5 <sup>0</sup> C do +21 <sup>0</sup> C					

### Uwaga!!!

Urządzenia mogą być użytkowane do określonych temperatur zewnętrznych (minimalna temperatura pracy wynosi – 5<sup>0</sup>C).

## NOTATKI



AIRCON Sp. z o.o.  
ul. Zbąszyńska 4, 91-342 Łódź  
tel: (0-42) 640-70-64,  
tel. kom. 0-605 322 633, fax.(0-42) 640-77-12